



DRINGLICHKEITSMASSNAHME DES LANDESHAUPTMANNES BEI GEFahr IN VERZUG

Nr. 10 vom 15.10.2026

Ausrufen des Wassernotstandes und Erlass zeitlich begrenzter Massnahmen zur koordinierten Regelung der Wassernutzungen im Versorgungsgebiet der Beregnungsanlage Latzfons Feldthurns und im Einzugsgebiet des Tinnetals/Klausen.

DER LANDESHAUPTMANN

GESTÜTZT AUF

- Artikel 52 des Autonomiestatuts, auch mit Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3,
- das Landesgesetz Nr. 8 vom 18.06.2002 „Bestimmungen über die Gewässer“,
- das Landesgesetz Nr. 7 vom 30.09.2005 „Bestimmungen auf dem Gebiet der Nutzung öffentlicher Gewässer“ mit Bezug auf den Art. 12 „Wassernotstand“,
- das Protokoll der Wassernotstandskommission laut Art. 12 des Landesgesetzes vom 30.09.2005, Nr. 7, vom 12.10.2026;

FESTGESTELLT,

- dass die langanhaltenden Trockenperioden und Hitzewellen im Sommer 2026 in Verbindung mit den geringen Niederschlägen im Herbst und den auch während der Nachtstunden überdurchschnittlich hohen

ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE

n. 10 del 15.10.2026

Dichiarazione dello stato di emergenza idrica e adozione di misure temporanee per la gestione coordinata delle utilizzazioni idriche nel comprensorio dell'impianto irriguo Latzfons Feldthurns e nel bacino imbrifero del rio Tina/Chiusa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

VISTO

- l'articolo 52 dello Statuto d'autonomia, anche in riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- la legge provinciale n. 8 del 18.06.2002 "Disposizioni sulle acque";
- la legge provinciale n. 7 del 30.09.2005 "Norme in materia di utilizzazione di acque pubbliche" con riferimento all'art. 12 "Emergenza d'acqua";
- il verbale della Commissione per l'emergenza idrica di cui all'art. 12 della legge provinciale del 30.09.2005, n. 7, del 12.10.2026;

CONSTATATO

- che i prolungati periodi di siccità e le ondate di calore verificatisi nel corso dell'estate 2026, unitamente alle scarse precipitazioni autunnali e alle temperature superiori alla media registrate anche durante le ore not-

Temperaturen zu ausgeprägten Trockenheitsbedingungen geführt haben;

- dass diese Witterungsbedingungen zu einer starken Austrocknung der betroffenen landwirtschaftlichen Böden und zu einer erheblichen Verringerung der Bodenfeuchtigkeit, insbesondere in den Hanglagen, geführt haben, wodurch die Kulturen einem zunehmenden Trockenstress ausgesetzt sind;
- dass die Beregnungsgenossenschaft Latzfons Feldthurns mit zertifizierter elektronischer Post vom 08.10.2026 (Prot. 860507), eine zeitlich begrenzte Verlängerung des jährlichen Nutzungszeitraumes der Konzession D/3005 bis zum 10. November 2026 beantragt hat, um in reduziertem Ausmaß und für einen begrenzten Zeitraum Wasser für die Beregnung der betroffenen landwirtschaftlichen Flächen, vorwiegend im Obst- und Weinbau, zur Verfügung zu stellen; dass die außerordentliche Beregnung der Vermeidung von Trockenschäden an den Dauerkulturen, der Förderung der Blütenknospenbildung im Obstbau und der Holzausreife im Weinbau sowie der Erhaltung der Vegetationsfähigkeit der Grünlandflächen für die folgende Vegetationsperiode dient;
- dass diese Verordnung nicht auf eine Erhöhung der gesamten Wasserentnahme abzielt, sondern auf eine zeitlich begrenzte und koordinierte Regelung der verfügbaren Wasserressourcen im Einzugsgebiet des Tinnebachs während des gemäß Artikel 12 des Landesgesetzes Nr. 7/2005 festgestellten Wassernotstandes;

IN KENNTNISNAHME

- dass der eingereichte Antrag die zeitlich begrenzte Inbetriebnahme der Anlage vorsieht;

turne, hanno determinato condizioni di marcata aridità;

- che tali condizioni meteorologiche hanno determinato un accentuato disseccamento dei terreni agricoli interessati e una significativa riduzione dell'umidità del suolo, in particolare nelle aree in pendio, esponendo le colture a condizioni di stress idrico;
- che la Cooperativa irrigua Latzfons Feldthurns, con posta elettronica certificata dell'08.10.2026 (Prot. 860507), ha chiesto la temporanea estensione del periodo annuale di utilizzazione della concessione D/3005 fino al 10 novembre 2026, al fine di rendere disponibile, in misura ridotta e per un periodo limitato, l'acqua necessaria all'irrigazione delle superfici agricole interessate, principalmente destinate alla frutticoltura e alla viticoltura; che l'intervento irriguo straordinario è finalizzato a prevenire danni da siccità alle colture permanenti, a favorire la formazione delle gemme a fiore nei frutteti e la maturazione del legno nei vigneti, nonché a preservare la capacità vegetativa dei prati nella successiva stagione;
- che la presente ordinanza non è finalizzata ad aumentare complessivamente i prelievi idrici, bensì a disciplinare temporaneamente e in modo coordinato l'utilizzo della risorsa disponibile nel bacino del rio Tina durante una situazione di emergenza idrica riconosciuta ai sensi dell'articolo 12 della legge provinciale 7/2005

PRESO ATTO

- che la richiesta presentata prevede la messa in servizio temporanea dell'impianto;

- dass die Wasserverfügbarkeit ausreichend ist und daher keine Beeinträchtigung Rechte Dritter zu erwarten ist;
- dass die Einhaltung der Mindestrestwassermenge und die sicherheitstechnische Machbarkeit für den Betrieb Voraussetzung ist;
- dass die Kommission für den Wassernotstand am 12.10.2026 Maßnahmen im Wassereinzugsgebiet des Tinnebaches gemäß Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 7 vom 30.09.2005 vorgeschlagen hat, wobei der Wassernotstand für den Zeitraum bis zum 10.11.2026 empfohlen wird. In die Bewertung werden neben der Wasserableitung der Beregnungsgenossenschaft Latzfons Feldthurns auch jene des Wasserkraftwerkes Mattist und die Beregnung des Muttnerhofes miteinbezogen.
- dass die vorgeschlagenen Maßnahmen das gesamte System der Wassernutzungen im Einzugsgebiet des Tinnebaches betreffen und eine koordinierte Regelung mehrerer Konzessionen und Nutzungen vorsehen, um überwiegende öffentliche Interessen zu schützen und gleichzeitig die Einhaltung der Restwassermenge sowie die Rechte Dritter sicherzustellen;
- dass die von der Kommission vorgeschlagenen Maßnahmen Ausnahmecharakter haben, zeitlich begrenzt und im Hinblick auf die festgestellte Situation verhältnismäßig sind, auf den unbedingt erforderlichen Zeitraum und jedenfalls längstens bis zum 10. November 2026 beschränkt bleiben und bei Wegfall der entsprechenden Voraussetzungen vorzeitig widerrufen werden können;
- dass die Kommission aus den genannten Gründen Maßnahmen im Wassereinzugsgebiet des Tinnebaches mit Bedingungen und Auflagen befürwortet hat,
- che la disponibilità di acqua risulta essere sufficiente e quindi saranno rispettati anche i diritti di terzi;
- che la garanzia del deflusso minimo vitale e la fattibilità tecnica e di sicurezza sono un presupposto per l'esercizio;
- che la Commissione per l'emergenza idrica, ai sensi dell'art. 12 della legge provinciale n. 7 del 30.09.2005 in data 12.10.2026 ha proposto provvedimenti nell'ambito del bacino imbrifero del rio Tina, con la previsione del termine dell'emergenza idrica fino al 10.11.2026. Nella valutazione vengono coinvolte oltre alle derivazioni d'acqua della Cooperativa irrigua Latzfons Feldthurns, la centrale elettrica Mattist e l'utenza irrigua del maso Muttner.
- che le misure proposte interessano l'intero sistema di utilizzazione delle acque nel bacino del rio Tina e comportano una regolazione coordinata di più concessioni e utenze, al fine di garantire il soddisfacimento degli interessi pubblici prevalenti, assicurando nel contempo il rispetto del deflusso minimo vitale e dei diritti di terzi;
- che le misure proposte dalla Commissione hanno carattere eccezionale, temporaneo e proporzionato alla situazione riscontrata, sono limitate al periodo strettamente necessario e comunque non oltre il 10 novembre 2026 e possono essere revocate anticipatamente qualora vengano meno i relativi presupposti;
- che la Commissione sostiene per i motivi sopra indicati le misure necessarie nel bacino imbrifero del rio di Tina alle seguenti condizioni e con le seguenti prescrizioni;

VERORDNET,

dass die **Beregnungsanlage Latzfons Feldthurns** und die **Beregnungsanlage Muttnerhof** im Einzugsgebiet des Tinnebaches unter Einhaltung folgender Auflagen für einen befristeten Zeitraum bis **zum 10.11.2026 in Betrieb genommen werden können:**

1. Die Beregnungsgenossenschaft Latzfons Feldthurns darf ausschließlich die Wasserfassung Mühlbach (Lahner) für die Beregnung in Betrieb setzen;
2. Die vorgeschriebene Restwassermenge am Mühlbach (Lahner) von 30 l/s ist zu garantieren.
3. Das E-Werk Mattist (Konzession D/5389), welches dieselbe Fassung mitbenutzt, muss für den Zeitraum des Wassernotstandes die Zuleitung aus dem Mühlbach (Lahner) schließen.

4. die Wasserableitung aus dem Tinnebach auf Kote 730 m ü.d.M. für die Beregnungsanlage Muttnerhof D/5994 (Weinbaubetrieb) kann, bei Bedarf, ebenfalls für denselben Zeitraum in Betrieb bleiben.

Die entsprechende Wasserableitung erfolgt bei der Rückgabe des ganzjährig in Betrieb befindlichen E-Werkes Rungger, sodass keine Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Einhaltung von Restwasser erforderlich sind.

5. Diese Maßnahmen bleiben bis auf Widerruf bzw. bis maximal 10.11.2026 in Kraft.
6. Die Bestimmungen dieser Verordnung sind sofort wirksam.

Diese Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit der Bürger und der öffentlichen

ORDINA

che **l'impianto irriguo Latzfons Feldthurns** e **l'impianto irriguo Muttner** nel bacino imbrifero del rio di Tina **possono essere messe in esercizio** rispettando per un periodo limitato **fino al 10.11.2026** alle seguenti condizioni:

1. La Cooperativa irrigua Latzfons Feldthurns può mettere in esercizio esclusivamente la presa d'acqua Mühlbach (Lahner) per l'irrigazione;
2. Deve sempre essere garantito il deflusso minimo vitale prescritto alla presa d'acqua Mühlbach (Lahner) di 30 l/s.
3. La centrale idroelettrica Mattist (concessione D/5389), che utilizza la stessa presa d'acqua, deve chiudere l'adduzione dal rio Mühlbach (Lahner) per tutta la durata dell'emergenza idrica.
4. La derivazione d'acqua dal rio Tina a quota di 730 m slm per l'impianto irriguo maso Muttner D/5994 (azienda vitivinicola) può, se necessario, rimanere in esercizio anch'essa per lo stesso periodo.

La relativa derivazione d'acqua avviene in corrispondenza della restituzione della centrale idroelettrica Rungger, in esercizio tutto l'anno, cosicché non sono necessarie misure precauzionali per garantire il deflusso minimo vitale.

5. Queste misure rimarranno in vigore fino alla revoca, e comunque non oltre il 10.11.2026.
6. Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata.

La presente ordinanza, in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini e delle pubbliche

Verwaltungen gerichtet und wird daher auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen, sowie im Amtsblatt der Region gemäß 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F. veröffentlicht.

Sie wird der antragstellenden Berechnungsgenossenschaft Latzfons Feldthurns als Konzessionär der Berechnungsanlage Latzfons Feldthurns und des E-Werk Mattist, zudem dem Konzessionär Josef Brunner „Muttnerhof“, den Gemeinden Klausen und Feldthurns und der Abteilung Forstwirtschaft übermittelt.

amministrazioni, è pubblicata sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n.17, s.m.i..

È trasmessa alla Cooperativa irrigua Latzfons Feldthurns, richiedente e concessionaria dell'impianto irriguo Latzfons Feldthurns e della centrale idroelettrica Mattist, nonché al concessionario Josef Brunner, maso «Muttner», ai Comuni di Chiusa e Velturmo e alla Ripartizione Forreste.

Landeshauptmann / Presidente

Arno Kompatscher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 16/10/2026 08:04:40

Ausgearbeitet von / elaborato da:

Flavio Ruffini

Elisa Poznanski